

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3278/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Νοεμβρίου 1983

περί πώλησεως, σε προκαθορισμένη κατ' αποκοπή τιμή, ορισμένων αποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που ευρίσκονται στην κατοχή του δανικού, του ιρλανδικού και του γαλλικού οργανισμού παρεμβάσεως και προορίζονται για εξαγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο δανικός, ο ιρλανδικός και ο γαλλικός οργανισμός παρεμβάσεως διαθέτουν σημαντικό απόθεμα αποστεωμένων κρεάτων παρεμβάσεως· ότι πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της αποθεματοποιήσεως των εν λόγω κρεάτων λόγω των υψηλών δαπανών που προκύπτουν από αυτή· ότι σε ορισμένες τρίτες χώρες υπάρχουν δυνατότητες διαθέσεως των εν λόγω προϊόντων·

ότι πρέπει να τεθεί προς πώληση το υπόλοιπο μέρος των κρεάτων αυτών σε τιμή που προκαθορίζεται κατ' αποκοπή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> προβλέπει ότι, για τα προϊόντα που ευρίσκονται στην κατοχή οργανισμού παρεμβάσεως και είναι αποθεματοποιημένα εκτός του εδάφους του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός αυτός, είναι δυνατόν να καθοριστεί τιμή πώλησεως άλλη από αυτή των προϊόντων που είναι αποθεματοποιημένα στο έδαφός του· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> καθόρισε τη μέθοδο υπολογισμού των τιμών πώλησεως των προϊόντων αυτών· ότι, για να αποφευχθεί οιαδήποτε σύγχυση, πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι τιμές που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό δεν εφαρμόζονται ως έχουν στα προϊόντα αυτά·

ότι είναι απαραίτητο να προβλεφθεί η σύσταση ασφαλείας το ύψος της οποίας θα είναι αρκούντως μεγάλο ώστε να εγγυάται την εξαγωγή των εν λόγω κρεάτων·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2583/83<sup>(5)</sup> πρέπει να καταργηθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Γίνονται ενέργειες πώλησεως:
  - α) περίπου 1 200 τόνων αποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που ευρίσκονται στην κατοχή του γαλλικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αποθεματοποιηθεί πριν από την 1η Μαΐου 1983·
  - β) περίπου 2 600 τόνων αποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που ευρίσκονται στην κατοχή του ιρλανδικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αποθεματοποιηθεί πριν από την 1η Ιανουαρίου 1983·
  - γ) περίπου 1 000 τόνων αποστεωμένων κρεάτων βοοειδών που ευρίσκονται στην κατοχή του δανικού οργανισμού παρεμβάσεως και έχουν αποθεματοποιηθεί πριν από την 1η Ιουνίου 1983.

Τα κρέατα αυτά προορίζονται για εξαγωγή.

Η πώληση θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81.

2. Οι ποσότητες και οι τιμές πώλησεως των προϊόντων καθορίζονται στο παράρτημα I.

3. Οι πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες, καθώς και με τους τόπους όπου ευρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα, είναι δυνατόν να ληφθούν από τους ενδιαφερόμενους στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

## Άρθρο 2

Το ύψος του ποσού της ασφάλειας, που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81, καθορίζεται σε 260 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

## Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2583/83 καταργείται.

## Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Νοεμβρίου 1983.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.

(3) ΕΕ αριθ. L 128 της 24. 5. 1977, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 198 της 5. 8. 1977, σ. 19.

(5) ΕΕ αριθ. L 256 της 16. 9. 1983, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 1983.

*Για την Επιτροπή*

Poul DALSGER

*Μέλος της Επιτροπής*

---

## BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Salgspriser i ECU/ton<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε ECU ανά τόνο<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Selling prices expressed in ECU per tonne<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Prix de vente exprimés en Écus par tonne<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>) — Verkooprijzen uitgedrukt in Ecu per ton<sup>(1)</sup>(<sup>2</sup>)

1. FRANCE		2. IRELAND		3. DANMARK	
Filet	6 900	Fillets	9 400	Bryst og slag	800
Faux filet	3 600	Striploins	5 600	Øvrigt kød af	
Tende de tranche	3 500	Insides	3 370	forfjerdinger	1 200
Semelle	2 900	Outsides	3 320	Mørbrad med	
Tranche grasse	3 200	Knuckles	3 220	bimørbrad	7 200
Rumsteak	3 000	Rumps	3 400	Filet med entrecôte	
Bavette	2 900	Cube rolls	4 010	og tyndsteg	4 000
Entrecôte	3 300	Shins and shanks	1 100	Inderlår med kappe	3 400
Jarret	1 100	Shins	1 100	Tykstegsfilet med	
		Plates and flanks	700	kappe	3 500
		Forequarters	1 400	Klump med kappe	3 300
		Flanks	700	Yderlår med	
		Plates	700	lårtunge	3 300

(<sup>1</sup>) I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

(<sup>1</sup>) Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

(<sup>1</sup>) Σε περίπτωση που η αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους, στο οποίο υπάγεται ο αρμόδιος οργανισμός παρεμβάσεως, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

(<sup>1</sup>) In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

(<sup>1</sup>) Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

(<sup>1</sup>) Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

(<sup>1</sup>) Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

(<sup>2</sup>) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(<sup>2</sup>) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(<sup>2</sup>) Οι τιμές αυτές ισχύουν για καθαρό βάρος σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(<sup>2</sup>) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(<sup>2</sup>) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(<sup>2</sup>) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(<sup>2</sup>) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —  
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

**Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις  
του οργανισμού παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des  
organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de  
interventiebureaus**

DANMARK :           Direktoratet for markedsordningerne  
EF-Direktoratet  
Frederiksborggade 18  
DK-1360 København K  
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

FRANCE :            OFIVAL  
Tour Montparnasse  
33, avenue du Maine  
F-75755 Paris Cedex 15  
tél. 538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND :           Department of Agriculture  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118

---